

REPUBLICA MOLDOVA
JUDECĂTORIA CHIȘINĂU
(sediul Centru)

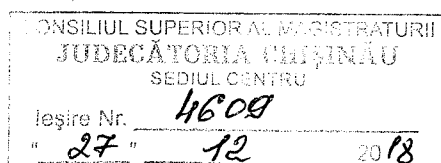


REPUBLIC OF MOLDOVA
THE COURT OF CHISINAU
(office Centre)

mun. Chișinău, bul. Ștefan cel Mare și Sfânt, 162
Republica Moldova
MD-2004, tel. (+373 22) 27 27 40,
tel./fax (+373 22) 27 27 40, e-mail: jcc@justice.md

Chisinau city, Ștefan cel Mare și Sfânt, 162 avenue
Republic of Moldova
MD-2004, tel. (+373 22) 27 27 40,
tel./fax (+373 22) 27 27 40, e-mail: jcc@justice.md

21.12.2018



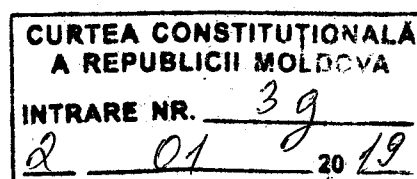
Curtea Constituțională
mun. Chisinau, str. Alexandru Lapusneanu 28 MD - 2004

Judecătoria Chișinău (sediul Centru) vă expediază incheierea nr. 3-999/18 pe cauza civila la cererea lui Demirci Burak cater Directia Azil si Integrare a BMA privind anularea deciziei nr. 54/18/DAI din 05.07.2018 pentru examinarea demersului privind inaintarea sesizarii la Curtea Constitutionala pentru efectuarea controlului constitutionalitatii prevederilor literei e) a aliniatului 2 art. 18 al legii 270 din 18.12.2018 privind azilul in Republica Moldova inaintat de catre avocatul Oleg Palii.

Anexe: *Incheierea nr. 3-999/18 din 18.12.2018*
Demersul

Judecator

Mazur Nadejda



Dosar 12-3-56898-21082018

JUDECĂTORIA CHISINAU (SEDIUL CENTRU)

Dnei Nadejda Mazur, judecător

De la Oleg Palii, avocat
reprezentant al reclamantului Demirci Burak

D E M E R S

*pentru înaintarea sesizării la Curtea Constituțională,
pentru efectuarea controlului constituționalității prevederilor
literei e) a alineatului 2 al articolului 18 al Legii 270 din 18.12.2018
privind azilul în Republica Moldova.*

Judecătoria Chisinau are pe rol cererea de chemare în judecată înaintată de Demirci Burak, prin care este solicitat:

1. A anula decizia nr. 54/18/DAI din 05.07.2018 Direcției azil și integrare a Biroului migrație și azil al MAI.
2. A obliga Direcția azil și integrare să-i acorde statutul de refugiat.

Prin decizia nr. 54/18/DAI din 05.07.2018 a Direcției azil și integrare a Biroului migrație și azil al MAI, dlui Demirci Burak i-a fost respinsă cererea de azil.

În decizia contestată, la pagina 11, alineatele 4 și 5, pârâtul menționează că cererea de azil întrunește condițiile prevăzute de art. 17 alin. 1 din Legea nr. 270 din 28.12.2008 privind azilul în Republica Moldova, adică se califică pentru recunoașterea statutului de refugiat: "Din analiza conceptului fundamental de temere bine întemeiată de persecuție, sub aspectul celor două elemente care îl compun, elementul subiectiv și cel obiectiv, rezultă existența unei temeri bine întemeiate de persecuție și această temere se referă la unul din cele cinci motive de persecuție, prevăzute de convenția din 1951 și anume opiniei politice.

În acest sens, apreciem faptul că cererea domnului Demirci Burak, deși îndeplinește condițiile prevăzute de art. 17 al. 1 din Legea nr. 270 din 28.12.2008 privind azilul în Republica Moldova...”

Totuși pârâtul nu i-a acordat statutul de refugiat, făcând trimitere la nota Serviciului Informații și Securitate nr. 25/180 din 03.03.2018, potrivit căreia Demirci Burak ar fi prezenta pericol pentru ordinea publică a Republicii Moldova. Pârâtul, la pagina 12 al deciziei contestate, ultimul alineat, declară că: ”...se aplică clauza de excludere în conformitate cu prevederile art. 18 alin. (2) lit. e) al Legii nr. 270 din 28.12.2008 privind azilul în Republica Moldova...”.

În cadrul pregătirii cererii de chemare în judecată am depistat că unele prevederi ale articolului 18 al Legii privind azilul în Republica Moldova, nr. 270-XVI din 18.12.2008, contravin Constituției Republicii Moldova.

Legea privind azilul în Republica Moldova, nr. 270-XVI a fost adoptată la 18.12.2008. Pe parcurs Legea a fost de câteva ori modificată. Prin Legea nr. 151 din 01.07.2016 în Legea azilului au fost introduse noi modificări, una din care este și redarea articolului 18 într-o nouă redacție. În redacția nouă, prevederile literei e) a alineatului 2 din articolul 18 al Legii azilului sunt în contradicție cu prevederile alineatului 1 din articolul 8 al Constituției Republicii Moldova, prin care: *”Republica Moldova se obligă să respecte Carta Organizației Națiunilor Unite și tratatele la care este parte...”*

Prin Legea nr. 677-XV din 23.11.2001 Republica Moldova a aderat la Convenția privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 (denumită în continuare Convenție). Articolul 1F al Convenției prevede clauzele de excludere de la recunoașterea statutului de refugiat:

”Dispozițiile acestei convenții nu vor fi aplicabile persoanelor despre care ar exista motive serioase să se creadă:

a) că au comis o crimă contra păcii, o crimă de război sau o crimă contra umanității, în sensul instrumentelor internaționale elaborate pentru a prevedea dispoziții cu privire la aceste crime;

b) că au comis o crimă gravă de drept comun în afara țării de primire, înainte de a fi admise în aceasta ca refugiați;

c) că s-au făcut vinovate de acțiuni contrare scopurilor și principiilor Națiunilor Unite.”

Adoptând la 18.12.2008 Legea privind azilul în Republica Moldova, nr. 270-XVI, legiuitorul a enumerat la alineatul (1) al articolul 18 clauzele de excludere a

persoanei de la acordarea statutului de refugiat, care erau identice prevederilor din articolul 1F al Convenției din 1951:

"Un străin este exclus de la recunoașterea statutului de refugiat dacă există motive întemeiate să se creadă că:

- a) a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o infracțiune împotriva umanității, așa cum sînt definite în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, precum și în legislația penală a Republicii Moldova;*
- b) a comis o infracțiune gravă, deosebit de gravă sau excepțional de gravă de drept comun înainte de a intra pe teritoriul Republicii Moldova;*
- c) a comis fapte care sînt contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite, enunțate în Preambulul și în art.1 și 2 din Carta Națiunilor Unite;*
- d) a planificat, a facilitat sau a participat la săvîrșirea unor acte de terorism, după cum sînt definite în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte."*

La 01.07.2016, legiuitorul a adoptat Legea 151, în care, la articolul IV punctul 10 a fost adoptată și noua redacție a articolului 18 din Legea azilului:

„Articolul 18. Motivele de excludere de la recunoașterea statutului de refugiat

(1) Un străin este exclus de la recunoașterea statutului de refugiat în cazul în care:

a) beneficiază de protecție sau de asistență din partea unui organism sau a unei instituții a Organizației Națiunilor Unite, alta decît ÎCNUR. În cazul în care această protecție sau asistență a încetat pentru un motiv oarecare fără ca situația persoanelor respective să fi fost reglementată în mod definitiv, în conformitate cu rezoluțiile relevante adoptate de Adunarea Generală a Națiunilor Unite, ele vor beneficia de drepturi ce rezultă din prezenta lege;

b) se consideră că are drepturile și obligațiile aferente deținerii cetățeniei Republicii Moldova sau drepturile și obligațiile echivalente acestora.

(2) Un străin este exclus de la recunoașterea statutului de refugiat dacă există motive întemeiate să se creadă că:

a) a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o infracțiune împotriva umanității, așa cum sînt definite în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, precum și în legislația penală a Republicii Moldova;

b) a comis o infracțiune gravă, deosebit de gravă sau excepțional de gravă de drept comun înainte de a intra pe teritoriul Republicii Moldova;

c) a comis fapte care sînt contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite, enunțate în preambulul și în art.1 și 2 din Carta Națiunilor Unite;

d) a planificat, a facilitat sau a participat la săvîrșirea unor acte de terorism, după cum sînt definite în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte;

e) prezintă pericol pentru ordinea publică sau pentru securitatea Republicii Moldova.

9

Prin includerea în Legea azilului a prevederilor de la litera e) alineat 2 articol 18, legiuitorul a redus, comparativ cu prevederile Convenției din 1951, situațiile când o persoană poate beneficia de statutul de refugiat. Aplicarea prevederilor literei e) alineat 2 articol 18 al Legii azilului, duce la încălcarea articolului 1F al Convenției din 1951 privind statutul refugiaților și implicit duce la încălcarea prevederilor alineatului 1 articolul 8 al Constituției Republicii Moldova, care prevede supremația actelor internaționale asupra legilor naționale.

SOLICIT:

A handwritten signature in black ink, appearing as a stylized 'P' followed by a cursive flourish, is positioned to the left of a circular official stamp. The stamp is from the Republic of Moldova and identifies the holder as Palii Oleg, an Avocat (Lawyer) with license number 00114. The stamp's border contains the text 'PALII OLEG' at the top and bottom, and 'REPUBLICA MOLDOVA' on the sides. The center features the name 'PALII OLEG' above 'AVOCAT' and 'LICENTIA A Nr. 00114'.

ÎNCHEIERE

18 decembrie 2018

Judecătoria Chișinău (sediul Centru)

mun. Chișinău

Instanța compusă din:

Președinte de ședință, judecător:

Nadejda Mazur

Grefier:

Vitalie Pentilii

Cu participarea

Avocatului:

Oleg Palii

A examinat în ședință de judecată publică cererea de chemare în judecată depusă de Demirci Burak către Direcția Azil și Integrare a BMA, intervenient accesoriu Serviciul Informație și Securitate al Republicii n Moldova privind anularea decizia nr.54/18/DAI din 05 iulie 2018,

a c o n s t a t a t :

Reclamantul, Demirci Burak, la 14 august 2018 s-a adresat în instanța de judecată cu cerere de chemare în judecată către Direcția Azil și Integrare a BMA, privind anularea decizia nr.54/18/DAI din 05 iulie 2018.

În motivarea acțiunii invocă că, prin decizia nr.54/18/DAI din 05 iulie 2018, emisă de Direcția azil și integrare a Biroului migrațiune și azil al MAI, recepționată la 27 iulie 2018, i-a fost respinsă cererea de azil.

Consideră că, deși în decizia din 05 iulie 2018 se menționează faptul că Demirci Burak, întrunește condițiile prevăzute de art.17 alin.(1) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008, acest statut i-a fost refuzat reclamantului prin prisma prevederilor art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008.

Menționează că, respingând cererea de azil, pârâtul a făcut trimitere la o normă legală (art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008), care însă contravine prevederilor art.1 alin.f) al Convenției privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 și art.8 alin.(1) al Constituției Republicii Moldova.

Solicită reclamantul, anularea decizia nr.54/18/DAI din 05 iulie 2018, emise de Direcția azil și integrare a Biroului migrațiune și azil al MAI și a obliga Direcția azil și integrare să-i acorde statutul de refugiat.

În ședința de judecată din 15 decembrie 2018, reprezentantul reclamantului Demirci Burak, avocatul Palii Oleg, a solicitat examinarea cererii depuse de el la 10.11.2018 cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008. Suplimentar a indicat că, prevederile art.18 alin.2 lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008,

contravin cu dispozițiile art.8 alin.(1) al Constituției Republicii Moldova, „Republica Moldova se obligă să respecte Carta Organizației Națiunilor Unite și tratatele la care este parte, să-și bazeze relațiile cu alte state pe principiile și normele unanim recunoscute ale dreptului internațional.”

Consideră că, în prevederile art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008, legiuitorul a redus, comparativ cu prevederile Convenției, privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951, situațiile când o persoană poate beneficia de statutul de refugiat. Astfel, aplicarea prevederilor art.18 alin.(2) lit.e) al Legii sus-numite, va duce la încălcarea art.1 alin.f) al Convenției, privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 și implicit la încălcarea prevederilor art.8 alin.(1) al Constituției Republicii Moldova, care prevede supremația actelor internaționale asupra legilor naționale.

Reprezentantul pârâtului, Budeanu Ion a lăsat demersul la discreția instanței.

Reprezentantul SIS a pledat pentru respingerea demersului.

Audiind poziția părților, studiind materialele dosarului, instanța de judecată consideră necesar de a ridica excepția de neconstituționalitate și de a remite Curții Constituționale sesizarea depusă de reclamant prin intermediul avocatului, Palii Oleg, reieșind din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 12¹ alin.1-2 Cod de procedură civilă, în cazul existenței incertitudinii privind constituționalitatea legilor, a hotărârilor Parlamentului, a decretelor Președintelui Republicii Moldova, a hotărârilor și ordonanțelor Guvernului ce urmează a fi aplicate la soluționarea unei cauze, instanța de judecată, din oficiu sau la cererea unui participant la proces, sesizează Curtea Constituțională.

La ridicarea excepției de neconstituționalitate și sesizarea Curții Constituționale, instanța nu este în drept să se pronunțe asupra temeiniciei sesizării sau asupra conformității cu Constituția a normelor contestate, limitându-se exclusiv la verificarea întrunirii următoarelor condiții:

a) obiectul excepției intră în categoria actelor prevăzute la art. 135 alin. (1) lit. a) din Constituție;

b) excepția este ridicată de către una din părți sau reprezentantul acesteia ori este ridicată de către instanța de judecată din oficiu;

c) prevederile contestate urmează a fi aplicate la soluționarea cauzei;

d) nu există o hotărâre anterioară a Curții Constituționale avînd ca obiect prevederile contestate.

Potrivit Hotărârii Curții Constituționale nr.2 din 09.02.2016, pentru interpretarea articolului 135 alin.1 lit.a) și g) din Constituția Republicii Moldova, excepția de neconstituționalitate poate fi ridicată în fața instanței de judecată de către oricare dintre părți sau reprezentantul acesteia, precum și de către instanța de judecată din oficiu.

Înalta Curte a statuat că, sesizarea privind excepția de neconstituționalitate se prezintă Curții Constituționale de către judecătorii/completele de judecată din cadrul Curții Supreme de Justiție, curților de apel și judecătoriilor, pe rolul cărora se află

cauza, în temeiul aplicării directe a art.135 alin.1 lit.a) și g) din Constituția Republicii Moldova.

Drept urmare a celor justificate, ținând cont de faptul că, obiectul sesizării intră în categoria actelor cuprinse la art.135 alin.(1) lit.a) din Constituție, fiind legi organice, excepția a fost ridicată de către reprezentantul reclamantului, avocatul Palii Oleg, prevederile contestate urmează a fi aplicate la soluționarea cauzei și Curtea Constituțională nu s-a expus anterior referitor la prevederile care se invocă a fi neconstituționale, instanța va prezenta Curții Constituționale sesizarea depusă.

În conformitate cu art.12¹ alin.3 Cod de procedură civilă, ridicarea excepției de neconstituționalitate se dispune printr-o încheiere care nu se supune niciunei căi de atac și care nu afectează examinarea în continuare a cauzei, însă pînă la pronunțarea Curții Constituționale asupra excepției de neconstituționalitate se amîină pledoariile.

În baza celor expuse, în conformitate cu art.12¹, 269, 270 Cod de procedură civilă al Republicii Moldova, instanța de judecată,-

d i s p u n e :

Se admite cererea avocatului, Palii Oleg, care acționează în interesele reclamantului, Demirci Burak, privind sesizarea Curții Constituționale referitor la verificarea constituționalității art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008.

Se ridică excepția de neconstituționalitate depusă de reprezentantul reclamantului, avocatul Palii Oleg, pentru controlul constituționalității prevederilor art.18 alin.(2) lit.e) al Legii privind azilul nr.270 din 28.12.2008, în sensul corespunderii cu prevederile art.8 alin.(1) din Constituția Republicii Moldova, precum și art.1 lit.f) al Convenției privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951.

Se remite după competență Curții Constituționale sesizarea privind ridicarea excepției de neconstituționalitate, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Demirci Burak către Direcția Azil și Integrare a BMA, intervenient accesoriu Serviciul Informație și Securitate al Republicii Moldova privind anularea deciziei nr.54/18/DAI din 05 iulie 2018.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președinte de ședință,
judecător



Mazur Nadejda